

KÄRCHER

makes a difference

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28



EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Eiskratzer

Typ: 1.598-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

Angewandte Verordnung(en)

2019/1782

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Ice scraper

Type: 1.598-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EC

2009/125/EC

Harmonised directive(s)

2019/1782

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Grattoir à glace

Type : 1.598-xxx

Normes UE en vigueur

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/EU

2014/30/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Ordonnance(s) appliquée(s)

2019/1782

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/04/2020

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Raschiagiaccio

Tipo: 1.598-xxx

Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2011/65/UE

2014/30/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Regolamento applicato (en)

2019/1782

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/04/2020

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Ijscrabber

Type: 1.598-xxx

Relevante EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

Toegepaste bepaling(en)

2019/1782

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Rascador de hielo

Tipo: 1.598-xxx

Directivas UE aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Reglamento(s) aplicado(s)

2019/1782

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/04/2020

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Raspador de gelo

Tipo: 1.598-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

Regulamento(s) aplicável/aplicáveis

2019/1782

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

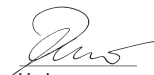
EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Representante da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/04/2020

EU- overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Isskraber

Type: 1.598-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EF

2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)

2019/1782

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Isskrape

Type: 1.598-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EF

2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)

2019/1782

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2020

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Isskrapa

Typ: 1.598-xxx

Gällande EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

Tillämpad(e) förordning(ar)

2019/1782

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2020

EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: jääraappa
Tyyppi: 1.598-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)
2011/65/EU
2014/30/EU
2000/14/EY
2009/125/EY

Sovellettu asetys (sovelletut asetukset)

2019/1782

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61558-1
EN 61558-2-16
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581
EN 50563

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212
Winnenden, 1.4.2020

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγιών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Ξύστρα πάγου

Τύπος: 1.598-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2011/65/ΕΕ

2014/30/ΕΕ

2000/14/ΕΚ

2009/125/ΕΚ

Κανονισμός(οί) σε εφαρμογή

2019/1782

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makine-
nin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımız-
dan piyasaya sürülen modeliyle AB
direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık
yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan
ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede
yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Buz kazıyıcı

Tip: 1.598-xxx

İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2011/65/AT

2014/30/AB

2000/14/AT

2009/125/EG

Uygulanan yönetmelik(ler)

2019/1782

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına
ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket
eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.
Изделие: Устройство для очистки окон ото льда
Тип: 1.598-xxx

Действующие директивы ЕС

2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)
2011/65/ЕС
2014/30/ЕС
2000/14/ЕС
2009/125/ЕС

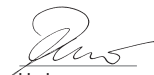
Применяемый(-ые) регламент(-ы)

2019/1782

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61558-1
EN 61558-2-16
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581
EN 50563

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации: Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.04.2020

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: jégkaparó

Típus: 1.598-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/EU irányelv

2014/30/EU irányelv

2000/14/EK

2009/125/EK

Alkalmazott rendelet(ek)

2019/1782

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs ügyekben meghatalmazott: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Škrabka na led

Typ: 1.598-xxx

Příslušné směrnice EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

Aplikované(á) nařízení

2019/1782

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Strgalnik za led

Tip: 1.598-xxx

Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

Uporabljen(-e) uredba(-e)

2019/1782

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 4. 2020

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Skrobaczka do szyb

Typ: 1.598-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2000/14/WE

2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)

2019/1782

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2020 r.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Racletă

Tip: 1.598-xxx

Directive UE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2011/65/UE

2014/30/UE

2000/14/UE

2009/125/UE

Regulament(e) utilizat(e)

2019/1782

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Produkt: Odstraňovač ľadu

Typ: 1.598-xxx

Príslušné smernice EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EÚ

2014/30/EÚ

2000/14/ES

2009/125/ES

Aplikované nariadenie(-a)

2019/1782

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2020

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Strugač leda

Tip: 1.598-xxx

Relevantne EU direktive

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EZ

2009/125/EZ

Primijenjene uredbe

2019/1782

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2020.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Grebač za led

Tip: 1.598-xxx

Važeće direktive EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

2014/30/EU

2000/14/EZ

2009/125/EZ

Primenjena(e) odredba(e)

2019/1782

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

Декларация за съответствие на ЕС

Виненден, 2020/04/01

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за изстъргване на лед

Тип: 1.598-xxx

Приложими директиви на ЕС

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2011/65/ЕС

2014/30/ЕС

2000/14/ЕО

2009/125/ЕО

Приложен(и) регламент(и)

2019/1782

Приложими хармонизирани

стандарти

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Jääkaabits

Tüüp: 1.598-xxx

Asjaomased EL direktiivid

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2011/65/EL

2014/30/EL

2000/14/EÜ

2009/125/EÜ

Kohaldatud määrus(ed)

2019/1782

Kohaldatud ühtlustatud standardid

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/04/01

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Izstrādājums: Ledus skrāpis

Tips: 1.598-xxx

Attiecīgās ES direktīvas

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/ES

2014/30/ES

2000/14/EK

2009/125/EK

Piemērotā(-s) regula(-s)

2019/1782

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden (Winnenden), 01.04.2020.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Gaminys: Ledo grandiklis

Tipas: 1.598-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2011/65/ES

2014/30/ES

2000/14/EB

2009/125/EB

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)

2019/1782

Taikyti darnieji standartai

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020 m. balandžio 1 d.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Факс: +49 7195 14-2212
м. Вінненден, 01.04.2020

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: Пристрій для очищення вікон від льоду

Тип: 1.598-xxx

Відповідні директиви ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/ЄС

2014/30/ЄС

2000/14/EG

2009/125/ЄС

Застосований(-и) регламент(-и)

2019/1782

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

EN 50563

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації: Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

